

项目名称	小米电动滑板车 Elite
版本号	DVT2.0
设计时间	20240909
物料名称	参数说明书 分销
设计师	钟锬锬
审核	黄振祥

材质工艺要求：

材质要求：80g 金东太空梭哑粉纸，骑马钉

颜色及专色：Pantone Cool Gray 11C

尺寸要求：140*140mm，长宽公差各 ± 1mm

变更履历：

Xiaomi Electric Scooter Elite Specifications · 01

Caractéristiques du Xiaomi Electric Scooter Elite · 02

Especificaciones del Xiaomi Electric Scooter Elite · 03

Технические характеристики электросамоката Xiaomi Electric Scooter Elite · 04

Specificaties Xiaomi Elektrische Step Elite · 05

Характеристики электричного самоката Xiaomi Electric Scooter Elite · 06

Especificações da Trotinete elétrica Xiaomi Elite · 07

Elektrokoloběžka Xiaomi Elite Parametry · 08

Xiaomi Elite من مواصفات سكوتر كهربائي · 09

Specifications

Product	Name	Xiaomi Electric Scooter Elite
	Model	DDHBC15LQ
Dimensions	Vehicle: L × W × H (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	After Folding: L × W × H (mm)	1175 × 525 × 545
Net Weight	Vehicle Net Weight (kg)	20
	Max. Load (kg)	120
Rider	Age (years)	16–50
	Height (cm)	120–200
Assembled Electric Scooter	Max. Speed (km/h)	25
	General Range (km) ^[2]	Approx. 45
	Max. Climbing Angle (%)	Approx. 20
	Suitable Surfaces	Cement or asphalt road, with benches of less than 1 cm or crevices narrower than 3 cm
	Operating Temperature (°C)	-10 to 40
	Storage Temperature (°C)	-20 to 45
	IP Rating	IPX5
	Charging Time (h)	Approx. 8
	Model	DT3610CT-LQ-03
Battery Pack	Nominal Voltage (VDC)	36
	Max. Charge Voltage (VDC)	42
	Rated Energy (Wh)	360
	Intelligent Battery Management System	Over-heating, short circuit, over-current, over-discharge, and over-charge protection
	Normal Charging Temperature Range (°C)	0 to 45
	Rated Capacity (Ah)	10
Wheel Motor	Rated Power (W)	400
	Model	GC72-410150-D
Battery Charger	Output Power (W)	61.5
	Input Voltage (VAC)	100–240
	Max. Output Voltage (VDC)	42
	Rated Output (VDC; A)	41; 1.5
	Tire	Front & Back Tires Pneumatic tire, 60/70-6.5, with the materials of natural rubber, carbon black
Bluetooth	Max. RF Power (dBm)	8
	Operation Frequency(MHz)	2402.0–2480.0

[1] Vehicle height: From the ground to the top of the scooter.

[2] General range: Measured when there is no wind and at 25°C, the scooter is fully charged to ride at a constant speed of 15 km/h on a flat surface with a load of 75 kg.



Caractéristiques

Produit	Nom	Xiaomi Electric Scooter Elite
	Modèle	DDHBC15LQ
Dimensions	Véhicule : L × l × H (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Après pliage : L × l × H (mm)	1175 × 525 × 545
Poids net	Poids net du véhicule (kg)	20
	Charge maximale (kg)	120
Conducteur	Âge (années)	16 à 50
	Taille (cm)	120 à 200
Trotinette électrique assemblée	Vitesse max. (km/h)	25
	Plage générale (km) ^[2]	Environ 45
	Angle maximum de montée (%)	Environ 20
	Surfaces adaptées	Route revêtue en ciment et d'asphalte, avec des bermes inférieures à 1 cm ou des crevasses inférieures à 3 cm
	Température de fonctionnement (°C)	-10 à 40
	Température de stockage (°C)	-20 à 45
	Indice de protection (IP)	IPX5
	Temps de charge (h)	Environ 8
	Modèle	DT3610CT-LQ-03
Bloc de batterie	Tension nominale (VCC)	36
	Tension d'entrée maximale (VCC)	42
	Énergie nominale (Wh)	360
	Système intelligent de gestion de la batterie	Surchauffe, court-circuit, surintensité, surcharge et protection contre la surcharge
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 45
	Capacité de fonctionnement (Ah)	10
Moteur-roue	Puissance nominale (W)	400
	Modèle	GC72-410150-D
Chargeur de batterie	Puissance de sortie (W)	61.5
	Tension d'entrée (VCA)	100 à 240
	Tension de sortie maximale (VCC)	42
	Puissance de sortie nominale (VCC; A)	41 ; 1,5
	Pneu	Pneus avant et arrière Pneu pneumatique, 60/70–6.5, avec les matériaux en caoutchouc naturel, noir de carbone
Bluetooth	Puissance RF maximale (dBm)	8
	Fréquence de fonctionnement(MHz)	2402,0–2480,0

[1] Hauteur du véhicule : depuis le sol jusqu'en haut de la trotinette.

[2] Plage générale : mesurée lorsqu'il n'y a pas de vent et à 25 °C, la trotinette est entièrement chargée et roule à une vitesse régulière de 15 km/h sur une surface plane avec une charge de 75 kg.

Especificaciones

Producto	Nombre	Xiaomi Electric Scooter Elite
	Modelo	DDHBC15LQ
Dimensiones	Vehículo: L × An × Al (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Tras el plegado: L × An × Al (mm)	1175 × 525 × 545
Peso neto	Peso neto del vehículo (kg)	20
	Carga máxima (kg)	120
Conductor	Edad (años)	16–50
	Altura (cm)	120–200
Patinete eléctrico montado	Velocidad máx. (km/h)	25
	Rango general (km) ^[2]	Aprox. 45
	Ángulo de subida máximo (%)	Aprox. 20
	Superficies adecuadas	Carretera de cemento o asfalto, con desniveles inferiores a 1 cm o hendiduras de estrechez inferior a 3 cm
	Temperatura de funcionamiento (°C)	-10 a 40
	Temperatura de almacenamiento (°C)	-20 a 45
	Clasificación IP	IPX5
	Tiempo de carga (h)	Aprox. 8
	Modelo	DT3610CT-LQ-03
Paquete de baterías	Tensión nominal (V CC)	36
	Tensión de carga máxima (V CC)	42
	Energía nominal (Wh)	360
	Sistema de gestión inteligente de la batería	Protección contra sobrecalentamientos, cortocircuitos, sobretensiones, sobredescargas y sobrecargas
	Rango de temperatura de carga normal (°C)	0 a 45
	Capacidad real (Ah)	10
Motor de la rueda	Potencia nominal (W)	400
	Modelo	GC72-410150-D
Cargador de la batería	Potencia de salida (W)	61.5
	Tensión de entrada (V CA)	100–240
	Tensión de salida máxima (V CC)	42
	Salida nominal (V CC; A)	41; 1,5
	Neumático	Neumáticos delanteros y traseros Neumático, 60/70–6.5, con materiales de caucho natural y carbono negro
Bluetooth	Potencia RF máxima (dBm)	8
	Frecuencia de operación(MHz)	2402,0–2480,0

[1] Altura del vehículo: Desde el suelo hasta la parte superior del patinete eléctrico.

[2] Rango general: Medido cuando no hay viento y a 25 °C, el patinete eléctrico está completamente cargado para circular a una velocidad constante de 15 km/h sobre una superficie plana con una carga de 75 kg.

Технические характеристики

Изделие	Название	Электросамокат Xiaomi Electric Scooter Elite
	Модель	DDHBC15LQ
Размеры	Транспортное средство: Д × Ш × В (мм) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	В сложенном состоянии: Д × Ш × В (мм)	1175 × 525 × 545
Вес нетто	Вес нетто транспортного средства (кг)	20
	Макс. нагрузка (кг)	120
Водитель	Возраст (лет)	16–50
	Рост (см)	120–200
Электросамокат в сборе	Макс. скорость (км/ч)	25
	Обычный запас хода (км) ^[2]	Прибл. 45
	Макс. преодолеваемый уклон (%)	Прибл. 20
	Пригодные поверхности	Цементные или асфальтовые дороги с препятствиями высотой менее 1 см или трещинами менее 3 см
	Рабочая температура (°C)	От -10 до 40
	Температура хранения (°C)	От -20 до 45
	Класс защиты	IPX5
	Время зарядки (ч)	Прибл. 8
	Модель	DT3610CT-LQ-03
Аккумуляторная батарея	Номинальное напряжение (В пост. тока)	36
	Макс. напряжение зарядки (В пост. тока)	42
	Номинальная энергия (Втч)	360
	Интеллектуальная система управления аккумулятором	Защита от перегрева, короткого замыкания, сверхтока, переразряда и перезаряда
	Нормальный температурный диапазон при зарядке (°C)	От 0 до 45
	Реальная емкость (Ач)	10
Мотор-колесо	Номинальная мощность (Вт)	400
	Модель	GC72-410150-D
Зарядное устройство	Выходная мощность (Вт)	61.5
	Входное напряжение (В пер. тока)	100–240
	Макс. выходное напряжение (В пост. тока)	42
	Номинальное выходная мощность (В пост. тока; А)	41; 1,5
	Шина	Передняя и задняя шины Пневматическая шина, 60/70–6.5, с материалами из натурального каучука, сажевого
Bluetooth	Макс. РЧ-мощность (дБм)	8
	Рабочий диапазон частот (МГц)	2402,0–2480,0

[1] Высота транспортного средства: расстояние от земли до верхней точки самоката.

[2] Обычный запас хода: измерен при отсутствии ветра и температуре 25 °C на полностью заряженном самокате, движущемся с постоянной скоростью 15 км/ч по ровной поверхности с нагрузкой 75 кг.



Specificaties

Product	Naam	Xiaomi Elektrische Step Elite
	Model	DDHBC15LQ
Afmetingen	Voertuig: L × B × H (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Opgevouwen: L × B × H (mm)	1175 × 525 × 545
Nettogewicht	Nettogewicht van voertuig (kg)	20
Rijder	Max. belasting (kg)	120
	Leeftijd (jaren)	16–50
Gemonteerde elektrische step	Lengte (cm)	120–200
	Max. snelheid (km/u)	25
	Algemeen bereik (km) ^[2]	Ongeveer 45
	Max. klimhoek (%)	Ongeveer 20
	Geschikte oppervlakken	Beton- of asfaltwegen, met taluds van minder dan 1 cm of spleten die smaller zijn dan 3 cm
	Bedrijfstemperatuur (°C)	-10 tot 40
	Opslagtemperatuur (°C)	-20 tot 45
	IP-score	IPX5
	Oplaadtijd (u)	Ongeveer 8
Accu's	Model	DT3610CT-LQ-03
	Nominale spanning (VDC)	36
	Max. laadspanning (VDC)	42
	Nominale energie (Wh)	360
	Intelligent accubeheersysteem	Bescherming tegen oververhitting, kortsluiting, overstroom, overontlading en overlading
	Normale bereik van de oplaadtemperatuur (°C)	0 tot 45
	Nominaal vermogen (Ah)	10
Wielmotor	Nominaal vermogen (W)	400
Acculader	Model	GC72-410150-D
	Uitgangsvermogen (W)	61.5
	Ingangsspanning (VAC)	100–240
	Max. uitgangsspanning (VDC)	42
	Nominaal uitgangsvermogen (VDC; A)	41; 1,5
Band	Voor- & achterbanden	Luchtband, 60/70–6.5, met de materialen natuurrubber, koolstofzwart
Bluetooth	Max. RF-vermogen (dBm)	8
	Bedrijfsfrequentie (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Voertuighoogte: Van de grond tot de bovenkant van de step.
[2] Algemeen bereik: Gemeten in omstandigheden met een temperatuur van 25 °C zonder wind, wanneer de step volledig is opgeladen bij een constante rijnsnelheid van 15 km/u op een vlak oppervlak met een belasting van 75 kg.

Характеристики

Продукт	Назва	Електричний самокат Xiaomi Electric Scooter Elite
	Модель	DDHBC15LQ
Розміри	Транспортний засіб: Д × Ш × В (мм) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Після складання: Д × Ш × В (мм)	1175 × 525 × 545
Вага нетто	Вага нетто транспортного засобу (кг)	20
Користувач	Максимальне навантаження (кг)	120
	Вік (роки)	16–50
Зібраний електричний самокат	Зріст (см)	120–200
	Максимальна швидкість (км/год)	25
	Загальний пробіг (км) ^[2]	Приблизно 45
	Максимальний кут підйому (%)	Приблизно 20
	Підходячі поверхні	Цементні або асфальтові дороги з перешкодами висотою до 1 см або щілинами до 3 см завширшки.
	Робоча температура (°C)	Від -10 до 40
	Температура зберігання (°C)	Від -20 до 45
	Клас захисту	IPX5
	Час заряджання (год)	Приблизно 8
Батерейний блок	Модель	DT3610CT-LQ-03
	Номінальна напруга (VDC)	36
	Максимальна напруга під час заряджання (VDC)	42
	Номінальна енергія (Вт·год)	360
	Інтелектуальна система керування батареєю	Захист від перегрівання, короткого замикання, надмірного розрядження або заряджання
	Нормальний діапазон температур заряджання (°C)	Від 0 до 45
	Реальна ємність (А·год)	10
	Номінальна потужність (Вт)	400
Зарядний пристрій для батареї	Модель	GC72-410150-D
	Вихідна потужність (Вт)	61.5
	Вхідна напруга (VAC)	100–240
	Максимальна вихідна напруга (VDC)	42
	Номінальний вихідний струм (VDC; A)	41; 1,5
Шина	Передні та задні шини	Пневматична шина 60/70–6.5 із матеріалів натуральний каучук, сажа
Bluetooth	Максимальна потужність РЧ-сигналу (дБм)	8
	Робоча частота (МГц)	2402,0–2480,0

[1] Висота транспортного засобу: відстань від землі до верхньої точки самоката.
[2] Загальний пробіг: виміряно за відсутності вітру й температури 25 °C на повністю зарядженому самокаті, що рухається з постійною швидкістю 15 км/год рівною поверхнею з навантаженням 75 кг.

Especificações

Produto	Nome	Trotinete elétrica Xiaomi Elite
	Modelo	DDHBC15LQ
Dimensões	Veículo: C × L × A (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Depois de dobrado: C × L × A (mm)	1175 × 525 × 545
Peso líquido	Peso líquido do veículo (kg)	20
Condutor	Carga máxima (kg)	120
	Idade (anos)	16–50
Trotinete elétrica montada	Altura (cm)	120–200
	Velocidade máxima (km/h)	25
	Intervalo geral (km) ^[2]	Aprox. 45
	Ângulo máximo de subida (%)	Aprox. 20
	Superfícies adequadas	Estradas de cimento ou asfalto, com degraus com menos de 1 cm e fissuras com menos de 3 cm
	Temperatura operacional (°C)	-10 a 40
	Temperatura de armazenamento (°C)	-20 a 45
	Classificação IP	IPX5
	Tempo de carregamento (h)	Aprox. 8
Bateria	Modelo	DT3610CT-LQ-03
	Tensão nominal (VDC)	36
	Tensão máxima de carregamento (VDC)	42
	Energia nominal (Wh)	360
	Sistema inteligente de gestão de bateria	Proteção contra sobreaquecimento, curto-circuito, sobretensão, descarga excessiva e sobrecarga
	Intervalo normal de temperatura de carregamento (°C)	0 a 45
	Capacidade nominal (Ah)	10
Motor da roda	Potência nominal (W)	400
Carregador de bateria	Modelo	GC72-410150-D
	Potência de saída (W)	61.5
	Tensão de entrada (VAC)	100–240
	Máxima tensão de saída (VDC)	42
	Potência nominal de saída (VDC; A)	41; 1,5
Pneu	Pneus dianteiros e traseiros	Pneu, 60/70–6.5, com os materiais de borracha natural, negro de fumo
Bluetooth	Potência máxima de RF (dBm)	8
	Frequência de operação (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Altura do veículo: desde o chão até à parte superior da trotinete.
[2] Intervalo geral: medido sem a presença de vento e a uma temperatura de 25 °C, com a trotinete totalmente carregada para circular a uma velocidade constante de 15 km/h numa superfície lisa e com uma carga de 75 kg.

Parametry

Výrobek	Název	Elektrokoloběžka Xiaomi Elite
	Model	DDHBC15LQ
Rozměry	Vozidlo: C × Š × V (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Po složení: D × Š × V (mm)	1175 × 525 × 545
Čistá hmotnost	Čistá hmotnost vozidla (kg)	20
Jezdec	Max. zatížení (kg)	120
	Stáří (v letech)	16–50
Sestavená elektrická koloběžka	Výška (cm)	120–200
	Max. rychlost (km/h)	25
	Teoretický dojezd (km) ^[2]	Přibližně 45
	Max. úhel stoupání (%)	Přibližně 20
		Cementová nebo asfaltová silnice s výmoly menšími než 1 cm nebo trhlínami užšími než 3 cm
	Provozní teplota (°C)	-10 až 40
	Teplota skladování (°C)	-20 až 45
	Stupeň krytí	IPX5
	Doba nabíjení (h)	Přibližně 8
Akumulátor	Model	DT3610CT-LQ-03
	Jmenovité napětí (VDC)	36
	Max. nabíjecí napětí (VDC)	42
	Jmenovitá energie (Wh)	360
	Inteligentní systém správy baterií	Ochrana proti přehřátí, zkratu, nadproudu, nadměrnému vybití a přebíání
	Rozsah normální nabíjecí teploty (°C)	0 až 45
	Jmenovitá kapacita (Ah)	10
Motor kola	Jmenovitý výkon (W)	400
Nabíječka baterií	Model	GC72-410150-D
	Výstupní napájení (W)	61.5
	Vstupní napětí (VAC)	100–240
	Max. výstupní napětí (VDC)	42
	Jmenovitý výstup (VDC; A)	41; 1,5
Pneumatika	Přední a zadní pneumatiky	Pneumatiky 60/70–6.5 s materiály z přírodního kaučuku, uhlíková čern.
Bluetooth	Max. VF výkon (dBm)	8
	Provozní frekvence (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Výška vozidla: Od země k horní části koloběžky.
[2] Obecný dojezd: Měřeno za bezvětří a při teplotě 25 °C, kdy je koloběžka plně nabitá pro jízdu konstantní rychlostí 15 km/h na rovném povrchu se zátěží 75 kg.

المواصفات

المنتج	الاسم	سكوتر كهربائي Xiaomi Elite
	الطرّاز	DDHBC15LQ
الأبعاد	المركبة: الطول × العرض × الارتفاع (مم) ^[1]	1270 × 525 × 1175
	بعد الطي: الطول × العرض × الارتفاع (مم)	545 × 525 × 545
الوزن الصافي	الوزن الصافي للسكوتر (كجم)	20
الساقي	أقصى حمولة (كجم)	120
	العمر (سنوات)	16–50
سكوتر كهربائي مجمعا	ارتفاع الجسم (سم)	120–200
	السرعة القصوى (كم/ساعة)	25
	النطاق العام (كم) ^[2]	تقريبا 45
	الحد الأقصى لزاوية الصعود (%)	تقريبا 20
	الأسطح المناسبة	الطرق الإسمنتية والإسفلتية؛ مع مقاعد أقل من 1 سم؛ وشقوق أصيق من 3 سم.
	درجة حرارة التشغيل (بالدرجة المنوية)	-10 إلى 40
	درجة حرارة التخزين (بالدرجة المنوية)	-20 إلى 45
	تصنيف IP	IPX5
	مدة الشحن (س)	تقريبا 8
حزمة البطارية	الطرّاز	DT3610CT-LQ-03
	الجهد الاسمي (فولت تيار مباشر)	36
	الحد الأقصى لجهد الشحن (فولت تيار مباشر)	42
	الطاقة المقتردة (واط/ ساعة)	360
	نظام ذكي لإدارة البطارية	حماية من الشحن
	النطاق الطبيعي لدرجة حرارة الشحن (درجة مئوية)	0 إلى 45
	السعة المقدردة (أمبير/ساعة)	10
	تصنيف الطاقة (واط)	400
محرك العجلة	الطرّاز	GC72-410150-D
	طاقة الإخراج (واط)	61.5
	جهد الإدخال (فولت تيار متردد)	100–240
	الحد الأقصى لجهد الإخراج (فولت تيار مباشر)	42
	الإخراج المقدر (فولت تيار مباشر؛ أمبير)	41؛ 1.5
شاحن البطارية	إطار مضغوط بالهواء، مقاس 60/70/6.5، مصنوع من مواد من المطاط الطبيعي والغصم الأسود.	
	الحد الأقصى لطاقة الترددات اللاسلكية (ديسيبل ملي واط)	8
	تردد التشغيل (ميجاهرتز)	2402.0–2402.0

[1] ارتفاع المركبة: من الأرض إلى أعلى السكوتر.
[2] النطاق العام: يتم قياسه عندما لا تكون هناك رياح وعند درجة حرارة قدرها 25 درجة مئوية، حيث تكون السكوتر مشحونة بالكامل عند ركوبها بسرعة ثابتة 15 كم/ الساعة على سطح مستو مع حمولة تُزن 75 كجم.

Original instructions

Product	Naam	Xiaomi Elektrische Step Elite
	Model	DDHBC15LQ
Afmetingen	Voertuig: L × B × H (mm) ^[1]	1175 × 525 × 1270
	Opgevouwen: L × B × H (mm)	1175 × 525 × 545
Nettogewicht	Nettogewicht van voertuig (kg)	20
Rijder	Max. belasting (kg)	120
	Leeftijd (jaren)	16–50
Gemonteerde elektrische step	Lengte (cm)	120–200
	Max. snelheid (km/u)	25
	Algemeen bereik (km) ^[2]	Ongeveer 45
	Max. klimhoek (%)	Ongeveer 20
	Geschikte oppervlakken	Beton- of asfaltwegen, met taluds van minder dan 1 cm of spleten die smaller zijn dan 3 cm
	Bedrijfstemperatuur (°C)	-10 tot 40
	Opslagtemperatuur (°C)	-20 tot 45
	IP-score	IPX5
	Oplaadtijd (u)	Ongeveer 8
Accu's	Model	DT3610CT-LQ-03
	Nominale spanning (VDC)	36
	Max. laadspanning (VDC)	42
	Nominale energie (Wh)	360
	Intelligent accubeheersysteem	Bescherming tegen oververhitting, kortsluiting, overstroom, overontlading en overlading
	Normale bereik van de oplaadtemperatuur (°C)	0 tot 45
	Nominaal vermogen (Ah)	10
Wielmotor	Nominaal vermogen (W)	400
Acculader	Model	GC72-410150-D
	Uitgangsvermogen (W)	61.5
	Ingangsspanning (VAC)	100–240
	Max. uitgangsspanning (VDC)	42
	Nominaal uitgangsvermogen (VDC; A)	41; 1,5
Band	Voor- & achterbanden	Luchtband, 60/70–6.5, met de materialen natuurrubber, koolstofzwart
Bluetooth	Max. RF-vermogen (dBm)	8
	Bedrijfsfrequentie (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Voertuighoogte: Van de grond tot de bovenkant van de step.
[2] Algemeen bereik: Gemeten in omstandigheden met een temperatuur van 25 °C zonder wind, wanneer de step volledig is opgeladen bij een constante rijnsnelheid van 15 km/u op een vlak oppervlak met een belasting van 75 kg.